

Wörterbuch Erzgebirgisch – Hochdeutsch - Fränkisch

Rutkat	Rotkehlchen
Ahling	Anliegen, Problem
Mahlwermmer	Mehlwürmer
emende	Vielleicht
Zappel	Zopf, z.B. Mohnzopf
Schularb	Hausaufgaben
Faunzn	Schläge, Ohrfeigen
Ochsnziehmer	Lederrriemen am Holz
meitwang	meinetwegen
Ornis	Ornithologen
flessig	fleißig, emsig
Gung	Junge
Seefnsieder	alte Waschmaschine
Späh machen	Probleme machen
Niedertrachtschkät	Niederträchtigkeit
Früchtl	Früchtchen, Lausbube
Troosch	Aufregung
ruscheln	Schlitten fahren
Bietelgusch	Verräter
Buckl	Rücken
Scheiteln	Holzscheite
ahleng	anglegen
demmrich	duster
Traam	Traum
numeroh	nun endlich, jetzt
dor Battel net wart	keine Aufregung wert
epper	vielleicht
zum Vierschein komme	zum Vorschein kommen
gammerlich	jämmerlich
rimmaarn	herumspielen/ dumm reden
dauern	etwas bedauern, traurig
aussenannerposemieren	entflechten
meine Poot	meine Pate
Schnupptichel	Schnupftuch
Beierle	Vogelbauer
Gescheitste, das	das Beste
Maarguschn	Klatschfrauen oder – männer
Sperrguschn	neugierige Menschen